

ANNEX A

ANNEXE A

No. 1021. CONVENTION ON THE PREVENTION AND PUNISHMENT OF THE CRIME OF GENOCIDE. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 9 DECEMBER 1948¹

N° 1021. CONVENTION POUR LA PRÉVENTION ET LA RÉPRESSION DU CRIME DE GÉNOCIDE. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 9 DÉCEMBRE 1948¹

DECLARATION concerning the succession of Bosnia and Herzegovina²

DÉCLARATION concernant la succession de la Bosnie-Herzégovine²

Received on:

Reçue le :

15 June 1993

15 juin 1993

YUGOSLAVIA

YUGOSLAVIE

[TRANSLATION — TRANSLATION]

“Considering the fact that the replacement of sovereignty on the part of the territory of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia previously comprising the Republic of Bosnia and Herzegovina was carried out contrary to the rules of international law, the Government of the Federal Republic of Yugoslavia herewith states that it does not consider the so-called Republic of Bosnia and Herzegovina a party to the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, but does consider that the so-called Republic of Bosnia and Herzegovina is bound by the obligation to respect the norms on preventing and punishing the crime of genocide in accordance with general international law irrespective of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide.”

Registered ex officio on 15 June 1993.

Estimant que la substitution de la souveraineté sur la partie du territoire de la République fédérative socialiste de Yougoslavie qui correspondait autrefois à la République de Bosnie-Herzégovine s'est faite en violation des règles du droit international, le Gouvernement de la République fédérative de Yougoslavie déclare par la présente ne pas considérer la prétendue République de Bosnie-Herzégovine comme étant partie à la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, tout en considérant cependant que la prétendue République de Bosnie-Herzégovine est tenue de respecter les règles applicables à la prévention et à la répression du crime de génocide en vertu du droit international général, indépendamment de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide.

Enregistré d'office le 15 juin 1993.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 78, p. 277; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 11 and 13 to 17, as well as annex A in volumes 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310, 1328, 1330, 1333, 1354, 1355, 1357, 1390, 1455, 1488, 1516, 1518, 1523, 1525, 1527, 1530, 1551, 1552, 1555, 1557, 1563, 1567, 1569, 1606, 1607, 1653, 1671, 1673, 1678, 1679, 1691, 1700, 1704, 1712 and 1723.

² *Ibid.*, vol. 1700, No. A-1021.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 78, p. 277; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 1 à 11 et 13 à 17, ainsi que l'annexe A des volumes 1120, 1155, 1228, 1252, 1256, 1260, 1261, 1272, 1299, 1310, 1328, 1330, 1333, 1354, 1355, 1357, 1390, 1455, 1488, 1516, 1518, 1523, 1525, 1527, 1530, 1551, 1552, 1555, 1557, 1563, 1567, 1569, 1606, 1607, 1653, 1671, 1673, 1678, 1679, 1691, 1700, 1704, 1712 et 1723.

² *Ibid.*, vol. 1700, n° A-1021.